

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Verkehrszentrale  |
| <b>Band:</b>        | 59 (1986)  |
| <b>Heft:</b>        | 2: Historische Bahnhöfe der SBB = Gares historiques des CFF = Stazioni di valore storico delle FFS = Historic stations of Swiss Federal Railways                       |
| <b>Rubrik:</b>      | [Impressum]  |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

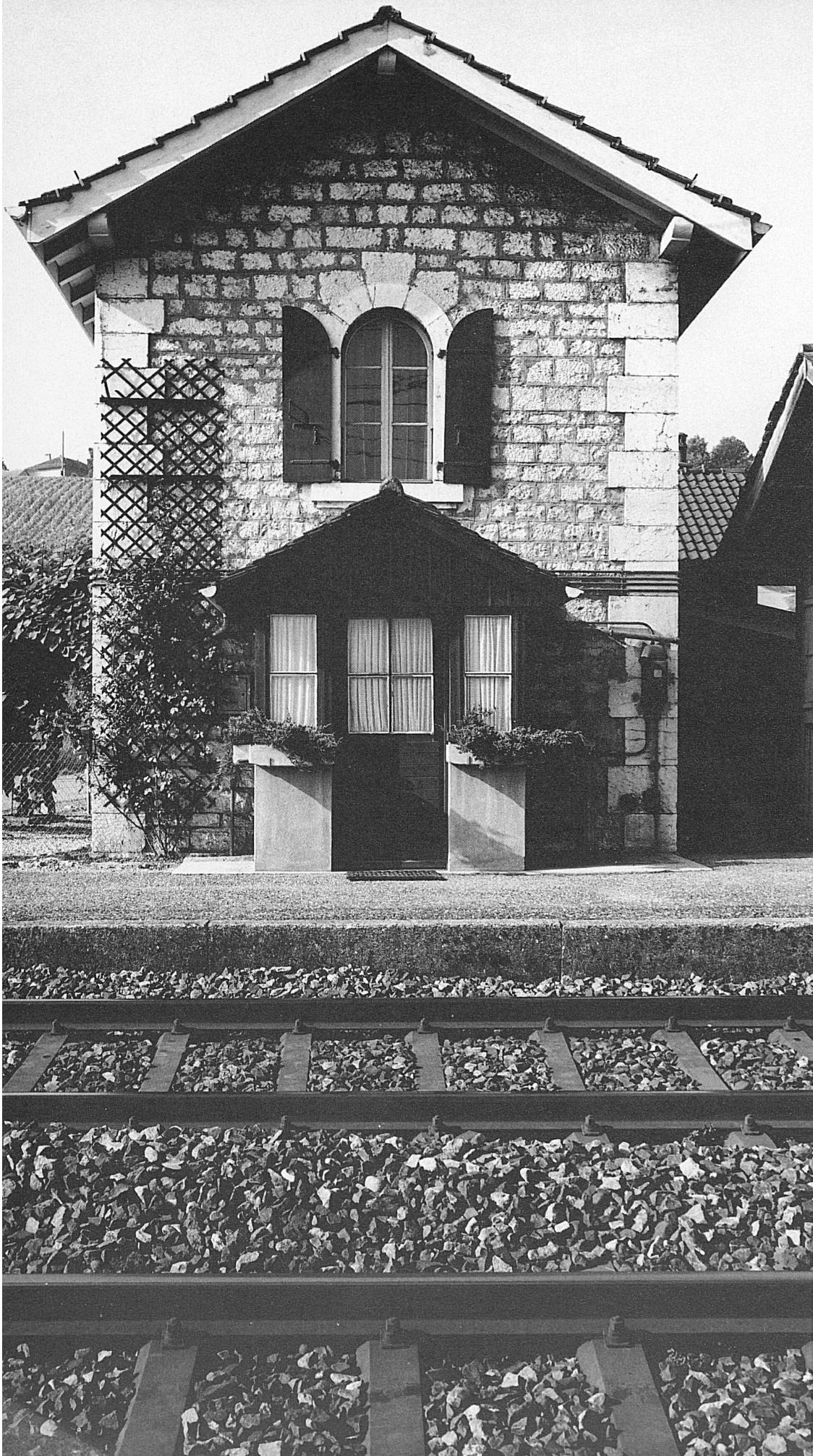
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1/2 Russin GE und Zürich – der kleinste und der grösste historische Bahnhof der SBB, beide einst sorgfältig bis ins Detail geplant. Die heut verstellte Zürcher Bahnhofshalle soll bis 1990 entrümpelt werden. Der Reisende wird im Tempel der Technik wieder jenes ehrfürchtige Gefühl haben, das mit dem Bau der Halle 1867–71 beabsichtigt war – römische Thermenarchitektur diente damals als Vorbild

1/2 Russin GE et Zurich: la plus petite et la plus grande des gares historiques des CFF firent l'objet de plans étudiés avec soin jusqu'à dans les moindres détails. Le hall de la gare de Zurich, aujourd'hui meublé par différentes installations, doit être restauré d'ici à 1990. Dans ce temple de la technique, le voyageur éprouvera de nouveau le sentiment de respect que cherchèrent à susciter en 1867–71 les constructeurs du hall, qui avaient des thermes romains pour modèle

1/2 Russin GE e Zurigo, la più piccola e la più grande stazione di valore storico delle FFS; ambedue gli edifici furono progettati nei minimi particolari. L'atrio della stazione di Zurigo, deturpato dagli impianti accessori, dovrebbe essere sgomberato entro il 1990 e ritrovare il suo aspetto originale. Nel tempio della tecnica, il viaggiatore tornerà a provare quel timore reverenziale che era nelle intenzioni di chi, negli anni 1867–1871, costruì l'atrio ispirandosi a terme romane

1/2 Russin, near Geneva, and Zurich—the smallest and largest historic stations of Swiss Federal Railways, both in their day carefully planned in every detail. The hall of Zurich's main station, now cluttered by later additions, is to be cleared out by 1990. The traveller, it is felt, should once more experience, in the temple of technology, that sense of awe that was intended when the hall was built—on the model of roman thermal spring architecture—in 1867–1871

Herausgeberin:  
Schweizerische Verkehrszentrale

Editore: Ufficio nazionale svizzero  
del turismo

# SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Editeur: Office national  
suisse du tourisme

Issued by the Swiss National Tourist Office

2/1986 59. Jahrgang / 59<sup>e</sup> année

8027 Zürich, Bellariastrasse 38

725.31 (09) (494)

## ***Historische Bahnhöfe der SBB Gares historiques des CFF Stazioni di valore storico delle FFS Historic Stations of Swiss Federal Railways***



2

► 1 Offizielle Monatszeitschrift der Schweizerischen Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereines

Revue de l'Office national suisse du tourisme, des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télegraphes suisses, des associations automobiles suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Redaktion:  
Roland Baumgartner, Rita Ziegler-Fischler,  
Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ),  
Postfach, 8027 Zürich  
Printed in Switzerland by Büchler+Cie SA,  
3084 Wabern, Tel. 031 548111  
Regelmässiger Beitrag: «Der kleine Nebelspalter», Redaktion Nebelspaler-Verlag Rorschach

Inserate / Annonces:  
Büchler-Anzeigenverkauf, 3084 Wabern  
Abonnement: Schweiz / Suisse sFr. 47.–  
Ausland / Etranger sFr. 55.–  
durch / par Büchler+Co AG, CH-3084 Wabern  
Einzelheft / Numéro: sFr. 6.– (+ Porto)

Mitarbeiter dieses Heftes: Hans-Peter Bärtschi, Architekt, Winterthur (Beauftragter der SBB für die Inventarisierung der historischen Bahnhöfe)  
Photos: Peter und Walter Studer  
Konzept und Gestaltung: Roland Baumgartner

Umschlagbild / Page de couverture:  
Stationsgebäude von «Coblenz». Für die 1859 eröffnete Strecke Turgi-Waldshut wurden verschiedenorts dieselben Hochbaupläne verwendet  
Gare de «Coblenz». Pour le tronçon Turgi-Waldshut, inauguré en 1859, les mêmes plans de construction furent utilisés à différents endroits